

INSTRUCTIONS FOR SETUP

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

SETUP

Mise en place

- 1** Unroll sleeping pad.
Déroulez entièrement le matelas.



- 2** At the head of the pad, pull open Laylow™ Multi-Valve tab labeled "INFLATE" to allow for one-way self-inflation. Open tab labeled "DEFLATE" for even quicker self-inflation.



Pour lancer le gonflage unidirectionnel, ouvrez la multivalve Laylow™, à la tête du matelas, en tirant sur la languette « INFLATE ». Pour un gonflage encore plus rapide, ouvrez la languette « DEFLATE ».

- 3** Let pad sit to self-inflate while you set up camp. To inflate more quickly, blow into the one-way port of the Laylow™ Multi-Valve or attach Vortex™ pump sack (not included).



Laissez le matelas se gonfler tout seul pendant que vous installez votre campement. Pour le gonfler plus rapidement, soufflez dans le raccord unidirectionnel de la multivalve Laylow™ ou attachez le sac-pompe Vortex™ (non inclus).

- 4** To fine tune inflation, either blow into Laylow™ Multi-Valve for a firmer sleep, or press center of Laylow™ to release air pressure.



Pour ajuster le gonflage, soufflez dans la multivalve Laylow™ pour un matelas plus ferme, ou appuyez au centre de la Laylow™ pour faire sortir de l'air.

- 5** Fully close cap. Enjoy restful night's sleep.



Refermez hermétiquement le capuchon. Profitez d'une bonne nuit de sommeil!

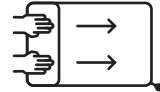
DEFLATION & PACKING

Dégonflage et rangement

- 1** Pull tab labeled "DEFLATE" on Laylow™ Multi-Valve.
Tirez sur la languette « DEFLATE » de la multivalve Laylow™.



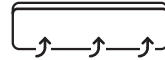
- 2** Roll pad from foot end, squeezing out as much air as possible. Fully close Laylow™ Multi-Valve.



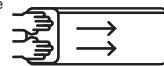
Roulez le matelas à partir du pied, en appuyant dessus pour faire sortir le plus d'air possible. Refermez hermétiquement la multivalve Laylow™.

- 3** Unroll sleeping pad and fold in half.

Déroulez le matelas et pliez-le en deux.



- 4** Roll pad tightly and release any remaining air. Once fully deflated and rolled, ensure the valve is closed. Secure pad with strap and insert into stuff sack.



Roulez le matelas en appuyant dessus pour libérer tout l'air qu'il contient. Une fois totalement dégonflé et enroulé, refermez la valve de dégonflage unidirectionnelle. Mettez la sangle en place pour le maintenir enroulé, puis insérez-le dans son sac de transport.



FLYER™ | © NEMO Equipment